Lind®

AKUSTIKK SPILEELEMENT

NO SE DK UK

Lind®

AKUSTIKK SPILEELEMENT

NO SE DK UK

Generell informasjon • Allmän information • General Information

NO

Akustikkplate med lydabsorberende bakplate og treelementer. Kun egnet til innendørs bruk

Ikke egnet som gulvpanel.
Ikke egnet til våtrom.

Anvendelse:

Som veggplate, takplate eller bekledning av møbler, slik som skap, kjøkkenøy, resepsjonsdisk, bardisk osv.

- Produktet kan brukes innendørs, i rom uten fuktighet og med god ventilasjon. Akustikkplaten er ikke egnet for våtrom.
- Akustikkplaten er ikke egnet for våtrom.
- Produktet må ikke komme i kontakt med vann eller åpen flamme. Fuktighet og temperatur kan påvirke platen, og det må derfor ikke brukes i rom med store temperatursvingninger.
- Sørg for at platen er montert ordentlig på en solid og klargjort overflate. Dersom akustikkplaten skal monteres i taket, er det viktig at den monteres i lektene/bjelkene i taket
- Ved installasjon av stikkontakt i akustikkplaten skal vårt sikkerhets-installasjonssett, inkludert stålring og sikkerhetsboks, brukes
- **Dersom det monteres downlights i takplaten, bruk kun downlights med sikkerhetsboks for å unngå brannfare da akustikkplaten ikke er brannhemmende.**

Alle elektroniske installasjoner i akustikkplaten, slik som stikkontakter og downlights, må utføres av en autorisert elektriker.

SE

Akustikpanel med ljudabsorberande baksida och träribb. Endast för inomhusbruk.

Observera: Ej lämplig som golvpanel
eller för våtrum.

Användningsområden:

Tak, väggar eller klädning för möbler såsom köksö, receptionsdisk, bardisk, osv.

- Denna produkt kan användas i alla inomhusrum utan fuktighet och med bra ventilation.
- Produkten är inte lämplig för våtrum.
- Produkten får inte komma i kontakt med vatten eller öppen låga. Fuktighet och temperaturförändringar kan påverka produkten. Panelerna bör därför inte installeras i rum med stora temperaturförändringar.
- Se till att panelerna är säkert monterade på en stabil yta. Om panelerna monteras i taket måste de säkras i stolparna i taket.
- När du monterar eluttag i akustikpanelen, se till att använda vårt säkerhetsinstallationsystem inklusive stålrings och säkerhetsinstallationsbox.
- **När du installerar nedbelysning i den akustiska takpanelen, använd endast nedbelysning med säkerhetsbox för att förhindra brandrisken eftersom den akustiska panelen inte är brandsäker.**

Alla elektriska installationer i akustikpanelen, såsom eluttag och downlights, måste utföras av en auktoriserad elektriker.

Generell informasjon • Allmän information • General Information

DK

Akustikpanel med lydabsorberende bagplade med træelementer. Kun egnet til indendørs brug

Ikke egnet som gulvpanel.
Ikke egnet til vådrum.

Anvendelse:

Som vægpanel, loftspanel eller beklædning af møbler, såsom skabe, køkken-ø, receptionsskranke, bardiske, osv.

- Akustikpanelet må ikke komme i kontakt med vand eller åben ild. Fugt og temperatur kan påvirke akustik-panelet, og det bør derfor ikke anvendes i rum med store temperatursvingninger
- Sørg for at akustikpanelet er ordentligt monteret på en solid og klargjort overflade. Hvis akustikpanelet monteres som loftspanel, er det vigtigt at panelet er monteret i loftslægterme.
- Ved installation af stikkontakt i akustikk apileelement skal vores sikkersheds installationssæt inkl. stålring anvendes, da akustikpanel ikke er brandhæmmende.
- **Hvis der monteres downlight i loftspanelet, må der kun anvendes downlight med sikkerhedsbox, da akustikk spileelementet ikke er brandhæmmende. Det er meget vigtigt at temperaturen fra downlight ikke overstiger 60 grader celcius.**

Alle elektriske installationer i akustikpanelet, såsom stikkontakter og downlights, skal udføres af en autoriseret elektrikker.

UK

Acoustic Panel with sound absorbing backplate & wooden elements. For indoor use only.

Note: Not suitable as floor panels & wetrooms.

Applications:

Ceilings, walls or cladding of furnituresuch as kitchen island, reception desk, bar counter & etc.

- This product can be used in all indoor rooms without moisture, and with goodventilation.
- The product is not suitable for wet-room.
- The product must not come into contact with water or open flame. Moisture and temperature change can affect the product. The elements must therefore not be installed in rooms with large temperature changes
- Make sure that the panels are safely mounted on a solid surface. If the elements are mounted in the ceiling, it must be secured in the studs in the ceiling.
- When fitting the electric wall outlet socket into the acoustic panel make sure to use our safety installation system incl. steel ring and safety installation box.
- **When installing downlights into the acoustic ceiling panel use only downlights with safety box to prevent the hazard of fire since the acoustic panel is not fireproof.**

All electrical installations in the acoustic panel, such as power outlet sockets and downlights, must be carried out by an authorized electrician.

1. Forbered alle verktøy og materialer du trenger

NO

Forbered følgende materialer:

Akustikkplater
Skruer til spileplater
Maskeringstape

Forbered følgende verktøy:

Arbeidsbord
Stige
Vater
Limpistol
Blyant
Tommestokk
Drill
Sirkelsag /Stikksag / Dykk- eller kapp- og gjærsag / Fein-sag
Sandpapir

• **Materialer og verktøy** • **Material och verktyg** • **Materialer og værktøj** • **Materials & Tools**

1. Förbered alla verktyg och material du behöver.

SE

Förbered följande material:

Akustikpaneler
Panelskruvar
Maskeringstejp

Förbered följande verktyg:

Arbetsbänk
Stege
Vattenpass
Limspistol
Blyertspenna
Linjal
Skruvdragare
Cirkelsåg | Tigersåg | Kapsåg | Multisåg
Sandpapper

1. Forbered alle materialer & værktøj.

DK

Forbered følgende materialer:

Akustikpaneler
Panelskruer
Malertape

Forbered følgende værktøj:

Arbejdsbord/bukke
Stige
Vaterpas
Limpistol
Blyant
Tommestok
Skuremaskine
Rundsav | Stiksav | Dyksav | Fein cutter
Sandpapir

1. Prepare all the tools & materials you need.

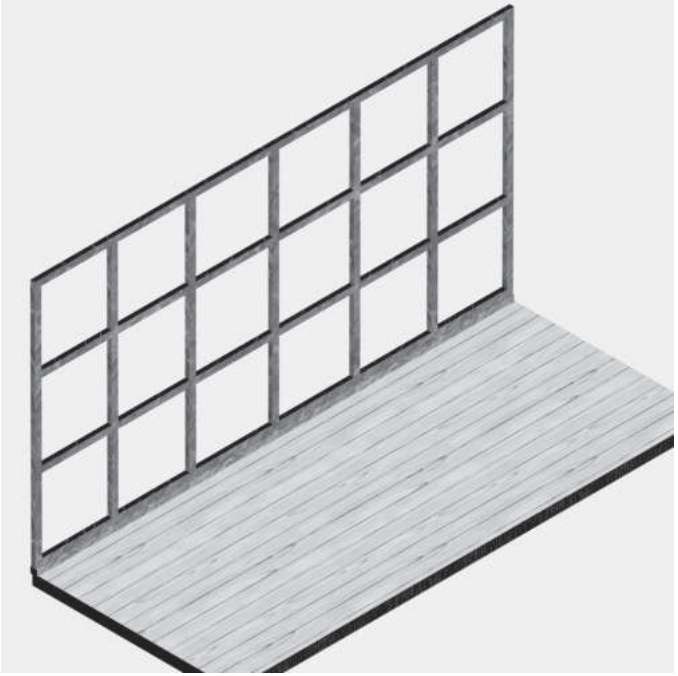
UK

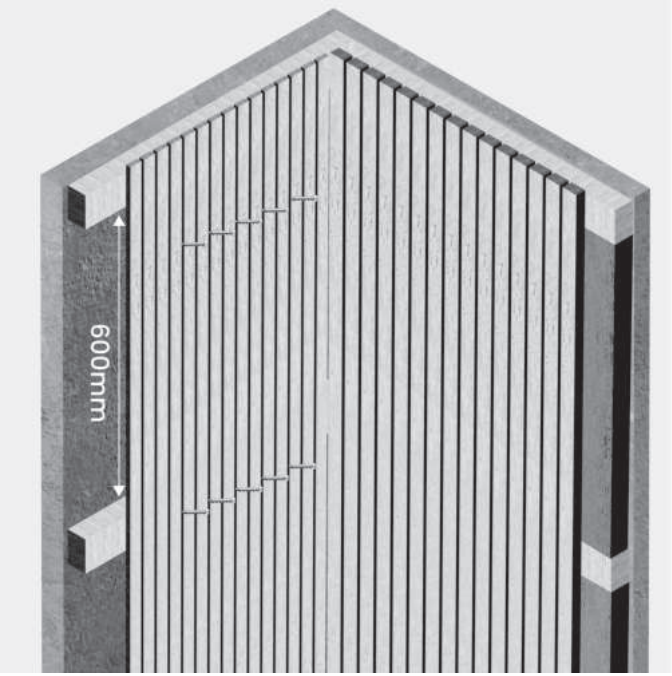
Prepare the following materials:

Acoustic panels
Panel screws
Masking Tape

Prepare the following tools:

Work bench
Ladder
Spirit Level
Glue gun
Pencil
Ruler
Screw machine
Circular saw | Jigsaw | Plunge saw | Fein cutter
Sand paper





NO

Montering med forskaling

For å oppnå høyest mulig grad av lyddemping påføres en forskaling med 45mm lekter på veggen. Vi anbefaler 600 mm mellom vertikale og horisontale lekter.

Fest platen til lektene med skruer gjennom polyester-bakplaten. Vi anbefaler 20 skruer per spileplate.

Installasjonsmetoder • Installationsmetoder • Installationsmetoder • Installation Methods

SE

Genom formarbete

För att uppnå högsta grad av ljudabsorption, applicera ett formarbete med 45 mm lister på väggen. Vi rekommenderar 600mm mellan de vertikala och horisontella listerna.

Fäst panelen på listerna med skruvar genom den polyesterbaksida. Vi rekommenderar 20 stk panelsskruvar per panel.

DK

Montering med forskalling

For at opnå den bedste støjreducering lav en forskalling med 45mm lægter på væggen. Vi anbefaler 600mm imellem de lodrette og vandrette lægter.

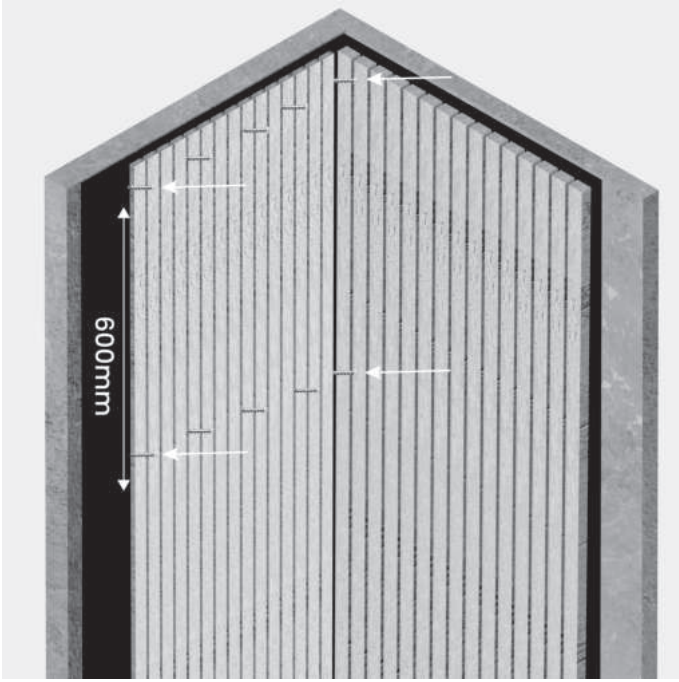
Akustikpanelet monteres på forskallingen med 20 stk. Panelskruer, som monteres igennem polyester-bagpladen.

UK

By formwork

To obtain the highest degree of sound absorption apply a formwork with 45mm battens on the wall. We recommend 600mm between the vertical and horizontal battens.

Fix the panel to the battens with screws through the polyester backplate. We recommend 20 panel screws per panel.



NO

Direkte på vegg

Montering med lim:

Påfør lim på akustikkplaten og press den godt mot veggen.

Montering med skruer:

Skruer føres igjennom polyester-bakplaten. Vi anbefaler 20 skruer per spileplate. Bruk plugger dersom det er nødvendig.

Installasjonsmetoder • Installationsmetoder • Installationsmetoder • Installation Methods

SE

Direkt på väggen

Med lim:

Applicera lim på panelen och tryck fast den ordentligt på väggen.

Med skruv:

Skruva panelen på väggen genom den polyesterbaksidan. Vi rekommenderar att använda 20 skruvar per panel enligt ritningen här. Använd gärna pluggar om det behövs.

DK

Direkte på væg

Montering med lim:

Påfør akustikpanelet lim og pres det godt imod væggen.

Montering med skruer:

Panelskruer føres igennem polyester-bagpladen. Vi anbefaler at bruge 20 panelskruer pr. akustikpanel.Anvend rawlplug hvor det er påkrævet.

UK

Direct on the wall

By Glue:

Apply glue on the panel and press it well onto the wall.

By Screw:

Screw the panel to the wall through the polyester backplade. We recommend to use 20 screws per panel as showed on the drawing here. Please use wall plugs if needed.

Montering med gulvlist • **Installation med golvlister** • **Montering med gulvliste** • **Installation With Floor List**

NO

- Plasser akustikkplaten på en gulvlist eller direkte på gulvet. Det er lettere å rengjøre gulvet dersom akustikkplaten monteres med en gulvlist. Gulvlister som matcher akustikkplaten, kan kjøpes separat.

SE

- Elementet placeras på en golvlister eller direkt på golvet. Golvrengöring blir enklare när den akustiska panelen är installerad på en golvlister. Matchande golvlister är valfria.

DK

- Placer akustikpanelet på en gulvliste eller direkte på gulvet. Rengøring af gulv er meget lettere når akutikpanelet monteres med gulvliste. Gulvliste som matcher akustikpanelet kan tilkøbes.

UK

- The element is placed on a floor list or directly on the floor. Floor cleaning is made easier when the acoustic panel is installed on a floor list. Matching floor lists are optional.

NO

Forberedelse:

Kontroller veggens overflate.

Kontroller kvaliteten på akustikkplatene.

Måling:

- Mål veggen, og mål og merk akustikkplatene.
- Mål og merk eventuelle utskjæringer til stikkontakter på akustikkplatene.
- Vi anbefaler å legge på maskeringstape på skjærelinjene på elementene da dette reduserer mengden flis.

SE

Förberedelse :

Kontrollera väggens yta. Kontrollera panelernas kvalitet.

Mätning:

- Mät väggen och markera panelen.
- Mät och markera eventuella utskärningar för vägguttag på panelen.
- Applicera maskeringstejp på skärlinjen på panelens element för att minska risken för träspån.

DK

Forberedelse:

Kontroller væggens beskaffenhed og overflade.

Kontroller kvaliteten af akustikpanelerne.

Opmåling:

- Opmål væggen og opmål og mærk akustikpanelerne.
- Opmål og mærk evt. udskæringer til stikkontakter på akustikpanelerne.
- Vi anbefaler at montere malertape på skærelinjerne, da det forebygger at træelementerne flosser når de skæres.

UK

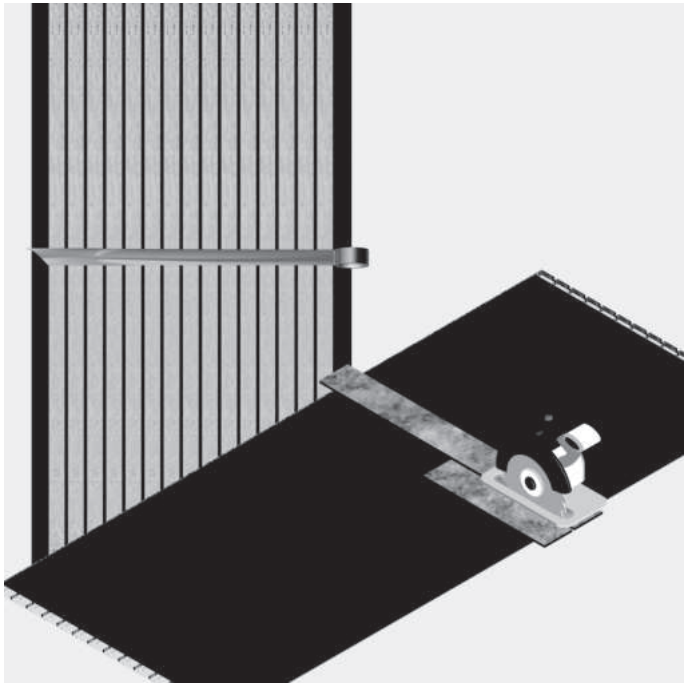
Preparation

Check the wall surface.

Check the quality of the panels.

Measurement:

- Measure the wall and measure and mark the panel.
- Measure and mark eventual cutouts for wall sockets on the panel.
- Apply masking tape on the cutting line on the panel elements in order to reduce wood chipping.



NO

Kutting

- Kutt akustikkplaten med en sirkelsag
- Plasser platen med elementene ned når den kuttes, da dette reduserer mengden flis.
- Vi anbefaler å legge på maskeringstape på skjærelinjene på element-ene da dette reduserer mengden flis.
- Kutt hull for eventuelle stik-kontakter.
- Kanten på polyester-bak-platen kan trimmes med en skarp kniv.
- Rengjør platen etter kutting
- Bruk sandpapir på kan-tene.

SE

Skärning:

- Skär den akustiska panelen med en cirkelsåg.
- Lägg föremålet med elementen nedåt. Detta minskar risken för träspån vid sågning.
- Det är rekommenderat att applicera maskeringstejp på skärlinjen på elementen för att minska risken för träspån.
- Skär hål för vägguttagen.
- Polyesterbaksidan kan trimmas med en vass kniv.
- Rengör panelen efter skärning.
- Jämna till skärytorna med sandpapper.

DK

Tilskæring:

- Skær akustikpanelet med en rundsav eller alternatict stiksav eller dyksav.
- Placer panelet med elementerne nedad når der skæres, dette minimerer flossede kanter.
- Vi anbefaler at montere malertape på skærelinjerne, da det forebygger at træelementerne flosser når de skæres.
- Der laves udskræringer til evt. stikkontakter.
- Kanten af polyester bagpanelet trimmes med en skarp kniv.
- Rengør panelet efter tilskæring. .
- Kanter rettes med sandpapir.

UK

Cutting

- Cut the acoustic panel with a circular saw.
- Lay the item with the elements down. This minimizes chipping when sawing.
- It is recommended to apply masking tape on the cutting line on the elements to reduce wood chipping.
- Cut holes for the wall sockets.
- The polyester back panel can be trimmed with a sharp knife.
- Clean the panel after cutting.
- Smoothen the cutting edges with sandpaper.

NO

- Vi anbefaler å forbore, da dette gjøre det lettere å montere skruene. Juster forboring/hullene til de faktiske forholdene i veggen (for eksempel plassering av lekter og stolper i veggen/taket). Bor 5 mm fra kanten, slik at skruen dekkes av neste element. Bor deretter sentralt imellom lektene. Det brukes 20 sorte spileplate-skruer per akustikkplate.

SE

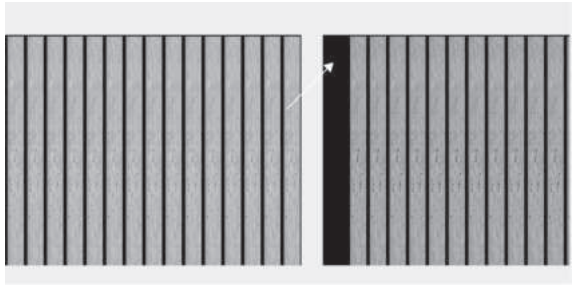
- Vi rekommenderar att förborra för skruvarna. Förborrning gör det lättare att sätta i skruvarna. Justera förborrningen beroende på väggens bas/fäste (till exempel läge för listerna i väggen/taket). Borra 5 mm från kanten. Skruven täcks sedan av det nästa elementet. Borra sedan centralt mellan stolparna. Använd 20 stk svarta panelskruvar per akustikpanel.

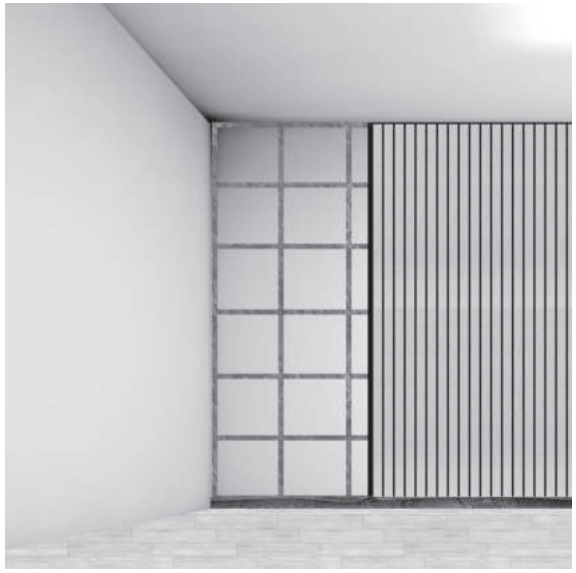
DK

- Vi anbefaler at forbore, hvilket gør det lettere at montere skruerne. Juster forboring/hullerne til de faktiske forhold i væggen (for eksempel placering af lægter og stolper i væggen/loftet). Bor 5mm fra kanten, derved dækker det næste element skruen. Derefter bor centralt imellem lægterne. Der anvendes 20 stk. sorte panelskruer pr. akustikpanel.

UK

- We recommend to pre-drill for the screws. Pre-drilling makes it easier to insert the screws. Adjust pre-drilling according to the wall base / attachment (for example the location of the battens in the wall / ceiling). Drill 5mm from the edge. The screw is then covered by the next element. Then drill centrally between the posts. Use 20 black panel screws per acoustic panel.





NO

- Monter skruene i kanten av akustikkplaten (ref. punktet vedrørende forboring s.16). Elementet på den neste platen dekker dermed skjøter og skruer.

- Fortsett deretter med neste plate, og fortsett på samme måte til veggen er komplett. Den siste platen på veggen samt gulvlisten justeres til veggen. Skjær den siste akustikkplaten i den gjenværende bredden.

DK

- Monter panelskruerne i kanten af akustikpanelet (ref. punktet vedr. forboring s. 16). Elementet på det næste panel dækker dermed samling og skruer.

- Forsæt montering af det næste panel på samme vis og forsæt panel for panel indtil væggen er komplet. Det sidste panel på væggen samt gulvlisten justeres til væggen.

SE

- Skruva in i kanten på brädan (råd för förborrning på sidan 15-16). Träelementet på nästa panel täcker platsen för skarven och skruven.

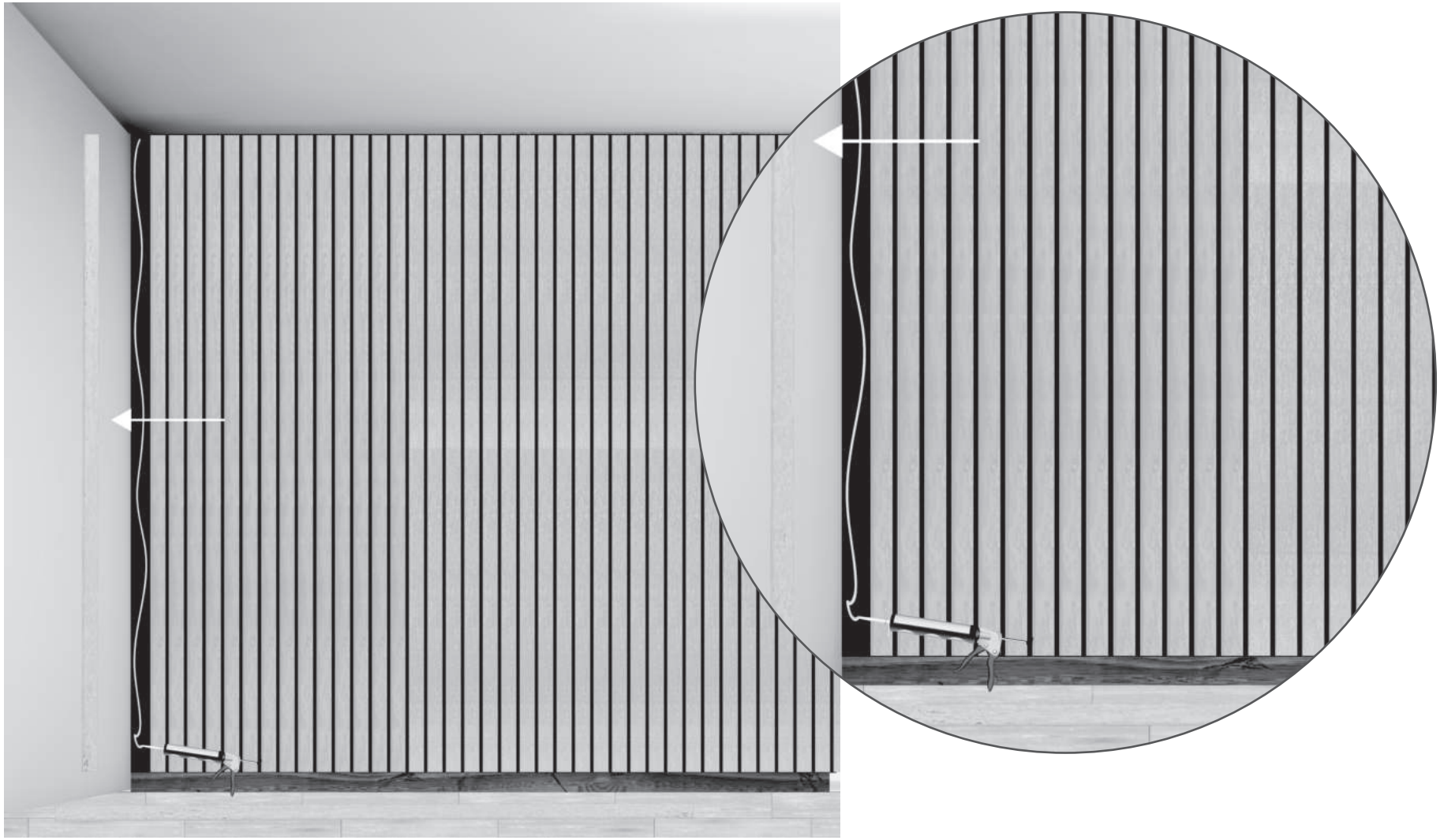
- Fortsätt sedan med nästa panel och fortsätt på samma sätt tills väggen är klar. Den akustiska panelen och golvlister anpassas till väggen. Skär den sista akustiska panelen till den återstående bredden.

UK

- Screw in the edge of the board (advise for pre-drilling page 15-16). The wooden element on the next panel covers the plate joint and the screw.

- Continue then with the next panel and continue in the same way until the wall is completed. The acoustic panel and the floor list adjusted to the wall. Cut the last acoustic panel into the remaining width:

Lag en fin finish på akustikkplate-veggen • Slutförandet av den akustiska panelväggen



NO

Eventuelle kantlister monteres med lim. Når du arbeider med ytre hjørner, bruk også en kantlist.

Løse elementer kan festes med superlim.

SE

Eventuell kantlist bör monteras med lim. Vid hantering av utvändiga hörn, använd också en kantlist.

Lösa element kan fästas med superlim.

DK

Eventuel kantliste monteres med lim.

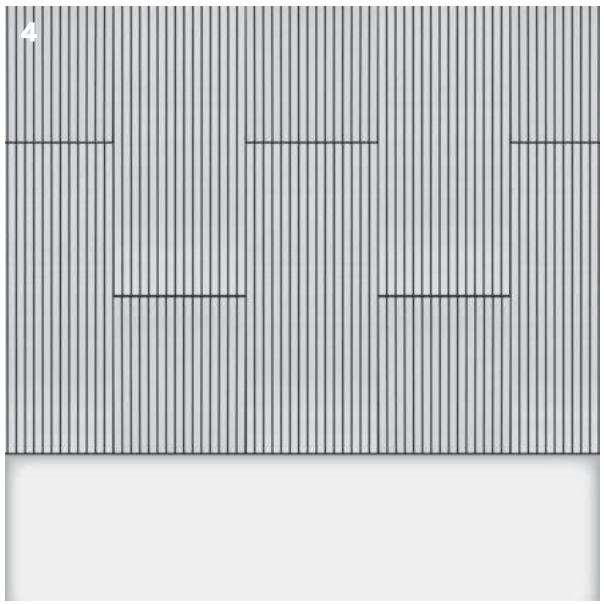
På eventuelt udvendigt hjørne monteres kantliste også med lim.

UK

Eventual edge list should be mounted with glue. When dealing with external corner use an edge list also.

Loose elements can be fixed with super glue.

Montering av akustikkplate i taket • Installera akustiskt takpanel



NO

Begynn med den første delen i et hjørne:

1. Vær oppmerksom på at når akustikkplaten monteres i taket, vil det bli en synlig kant imellom elementene på toppen av veggen. Mal derfor en sort kant på toppen av veggen innen takplatene monteres.
2. Den siste platen tilpasses og kuttes i lengden. Den resterende delen av den første platen brukes som første element i neste rekke (For veiledning om kutting av plate, se side 13-14).
3. Monter den neste platen i rekken. Det ytterste elementet på en akustikkplate dekker skjøten mellom platene.
4. Fortsett montering til taket er komplett. Den siste raden med elementer må tilpasses og kuttes dersom de skal stoppe inntil veggen.

Montering af akustikpanel som loftspanel • Install Acoustic Ceiling Panel

SE

Börja med den första delen i ett hörn:

1. Observera att när du använder den akustiska panelen för taket måste den övre delen av väggen målas svart. Observera att alla omålade väggar kommer att vara synliga mellan stolparna.
2. Den sista delen justeras och skärs på längden. Den skurna delen av elementet används som den första delen i nästa rad. (Råd för att skära ett element, se sidan 13-14).
3. 3. Placera och montera nästa element i raden. Elementet täcker längden på skarven mellan plattorna.
4. 4. Fortsätt att bygga tills taket är klart. Den sista raden av element måste anpassas och skäras om de ska sluta intill en vägg.

DK

Start med det første akustikpanel i det ene hjørne af loftet.

1. Vær opmærksom på at når akustikpanel bruges som loftspanel, bliver der en synlig kant imellem elementerne i toppen af væggen. Mal derfor en sort kant i toppen af væggen inden loftspanelerne monteres
2. Det sidste panel i en række tilskæres i længden. Den resterende del af dette panel bruges som det første panel i den næste række (vejledning om tilskæring af paneler se s. 14).
3. Monter det næste akustikpanel i rækken. Det yderste element på et akustikpanel dækker samlingen imellem panelerne.
4. Forsæt monteringen indtil loftet er komplet. Akustikpanelerne i den sidste række tilskæres og tilpasses loftet til væggen.

UK

Start with the first item in a corner:

1. Please note when using the acoustic panel for ceiling then the upper part of the wall must be painted black. Please note that any unpainted wall will be visible between the posts.
2. The last element is adjusted and cut lengthwise. The cut part of the element is used as the first element in the next row. (Advice for cutting an element please see page 13-14).
3. Place and mount the next element in the row. Element covers the length of the joint between the plates.
4. Continue to build until the ceiling is completed. The last row of elements must be adapted and cut if they are to stop next to a wall.

NO

Monter den første veggplaten i samsvar med takplaten slik at elementene stemmer overens.

SE

Montera den första väggpanelen så att den motsvarar takpanelen så att panelerna matchar.

DK

Det første vægpanel monteres i overensstemmelse med loftspanelet, sådan at elementerne matcher.

UK

Mount the first wall panel in correspondence with the ceiling panel so that the elements match.

NO

Fortsett monteringen fram til både vegg- og takområder er ferdig montert.

SE

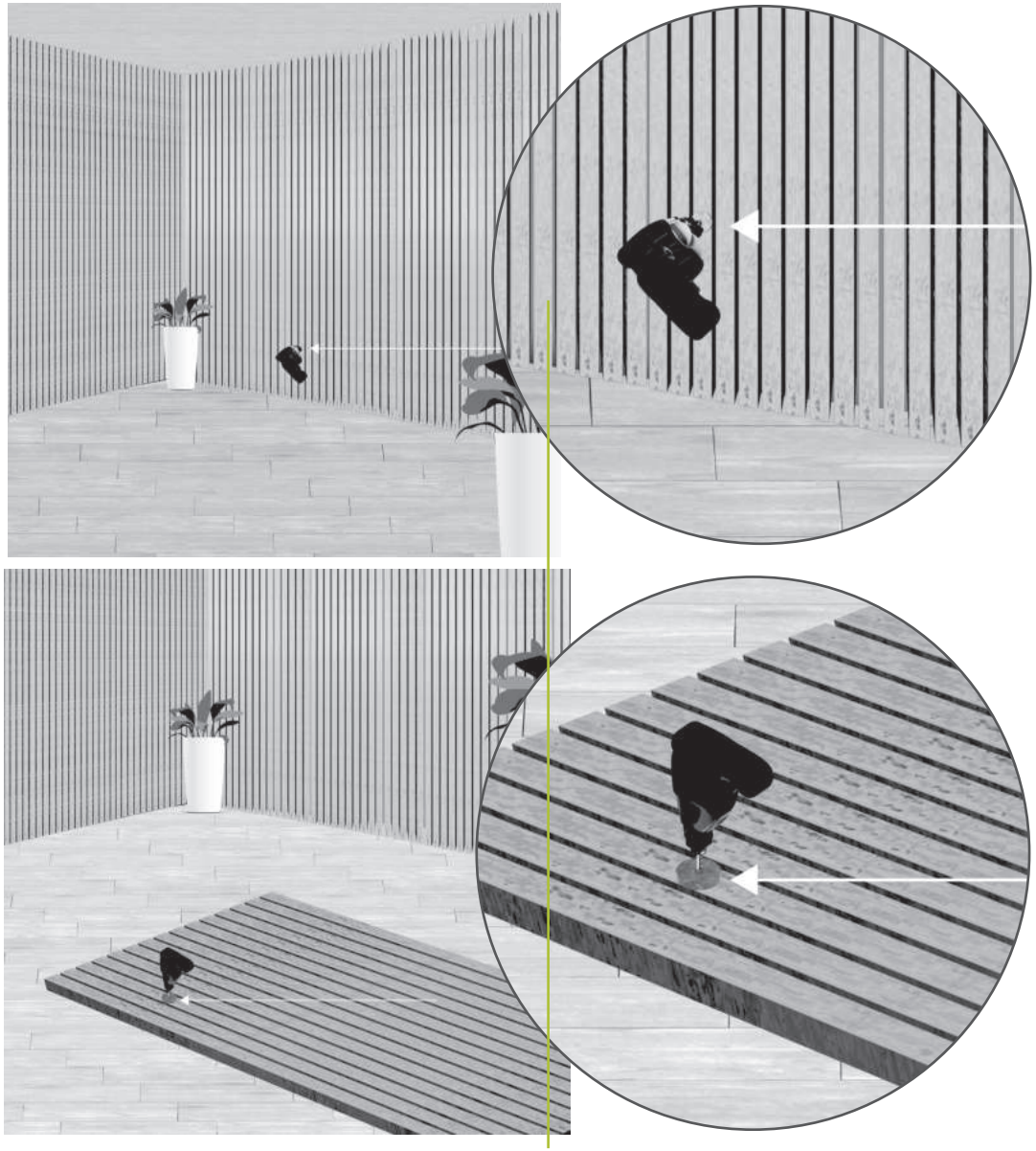
Fortsätt tills vägg- och takområdet är helt installerat.

DK

Fortsæt montering indtil det ønskede område på loft og væg er dækket.

UK

Continue until the wall and ceiling area is completely installed.



NO

Montering av sikkerhetsboks

1. Mål opp den korrekte plasseringen av stikkontakten, og overfør disse målene til akustikkplaten
2. Bor med hullsag Ø83 mm. Plasser installasjonsboksens stålring 1 mm inne i hullet, og lås den med 3 skruer.
3. Stålringen er tilgjengelig som enkel for 1 stikkontakt og dobbel for doble (2) stikkontakter.
4. Dersom stålringen ikke blir sentrisk på vinsjen, kan den vris slik at alle vinsjåpninger dekkes (kan i noen tilfeller kun bruke 2 skruer).
5. Sett sammen plastboks og elektriske komponenter. Senk det sammensatte elementet ned i stålringen. Fest med skruer i fire hjørner.

Montering av LED-downlight i akustikkplate i taket

1. Mål riktig plassering av downlighten, og overfør disse målene til akustikkplaten.
2. Sjekk diameteren på downlighten og skjær hullet i riktig tilsvarende størrelse.
3. På grunn av brannfaren på grunn av overopheting, bruk kun LED-downlights utstyrt med en anti-brannsikringsboks. Temperaturen fra downlighten må ikke overstige 60 grader celsius.

SE

Installation av vägguttag mätning

1. Mät den korrekta platsen för vägguttaget och överför mätningen till den akustiska panelen.
2. Borra med hålsåg Ø83 mm. Placera installationsboxens stålring 1 mm innanför hålet och lås den med 3 skruvar.
3. Stålringen finns som enkel för 1 uttag och dubbel för dubbla (2) uttag
4. Om stålringen inte hamnar centriskt på vinschen, kan den vridas så att alla vinschöppningar täcks (i vissa fall kan endast 2 skruvar användas).
5. Montera plastboxen och elektriska komponenter. Sänk ned det monterade elementet i stålringen. Fäst med skruvar i fyra hörn.

Installation av LED-nedljus i den akustiska takpanelen.

1. Mät den korrekta platsen för nedljuset och överför mätningen till den akustiska panelen.
2. Kontrollera diameteren på nedljuset och skär hålet i rätt storlek enligt behov.
3. På grund av brandrisken från överhettning bör endast LED-downlights användas med en brandsäkerhetsbox. Temperaturen från lamporna får inte överstiga 60 grader Celsius.

DK

Montering af sikkerhedsboks

1. Opmål den korrekte placering af stikkontakt og overfør denne opmåling til akustikpanelet.
2. Bor hul med et 83mm kopbor.
3. Placer stålringen 1 mm under overkanten af akustikpanelet og lås den med 3 stk. træskruer.
4. Stålringen fås som enkel (til 1 stikkontakt) og dobbel (til 2/dobbelt stikkontakt).
5. Hvis stålringen ikke bliver centreret på akustikpanelelementet, kan den vrides sådan at alle åbninger bliver dækket (i enkelte tilfælde kan der moneteres med kun 2stk skruer).
6. Monter plastikboxen med de elektriske komponenter. Sænk derefter enheden ned i stålringen. Fastgør med 4 skruer.

Installation af LED downlight I akustik loftspanel

1. Opmål den korrekte placering af downlight og overfør denne opmåling til akustikpanelet.
2. Check diameter af downlight og bor hul med kopbor i passende størrelse i akustikpanelet.
3. På grund af brandfare fra overophedning må der kun anvendes downlights udstyret med sikkerhedsboks producert i brandhæmmende materiale. Temperaturen fra downlights må ikke overstige 60 grader Celsius.

UK

Installation of wall outlet socket installation box

1. Measure the correct location of the wall outlet socket and transfer the measurement to the acoustic panel.
2. Drill with hole saw Ø83mm. Place the installation box steel ring 1mm inside the hole and lock it with 3 screws.
3. The steel ring is available as single for 1 socket outlet and double for double (2) socket outlets.
4. If the steel ring does not become centric on the winch, it can be twisted so that all winch openings are covered (in some cases can only use 2 screws).
5. Assemble plastic box and electrical components. Lower the assembled element into the steel ring. Fasten with screws in four corners.

Installation of LED downlight in the acoustic ceiling panel

1. Measure the correct location of the downlight and transfer the measurement to the acoustic panel.
2. Check the diameter of the downlight and cut the hole in the correct size accordingly.
3. Due to the hazard of fire from overheating only use LED downlights equipped with anti-fire safety box. The temperature from the downlight must not exceed 60 degrees Celsius.